

INSTRUMENTOS CONTRATUAIS

MEMORANDOS DE ENTENDIMENTO NA ÁREA DE GEOCIÊNCIAS PAÍSES DA AMÉRICA DO SUL E DO CARIBE

	PAÍS	INSTITUIÇÃO	TIPO	DATA	REFERÊNCIA (CPRM)	VERSÕES
1	ARGENTINA	Dirección Nacional del Servicio Geológico	Memorando de Entendimiento	16/11/1995	-	Espanhol
2	BOLÍVIA	Governo da República da Bolívia	Memorando de Entendimiento	23/02/1996	-	Português
3	BOLÍVIA	Servicio Nacional de Geología y Minería	Memorando de Entendimiento	1998	-	Espanhol
4	BOLÍVIA	Servicio Nacional de Geología y Técnico de Minas - SERGEOTECMIN	Memorando de Entendimiento	13/08/2013	014/CPRM/13	Português, Espanhol, Inglês
5	CHILE	Ministerio de Minería y Energía	Memorando de Entendimiento	11/04/2006	-	Espanhol
6	CUBA	Unión Geominera del Ministerio de la Industria Básica	Carta de Intenção (Memorando de Entendimiento)	15/06/2004	015/CPRM/04	Espanhol, Português
7	EQUADOR	Corporación de Desarrollo y Investigaciones Geológico Minero-Metalúrgico - INIGEMM	Memorando de Entendimiento	14/11/1996	025/CPRM/96	Português
8	EQUADOR	Governo da República do Equador	Protocolo de Intenções (Memorando de Entendimiento)	04/04/2007	-	Português
9	EQUADOR	Instituto Nacional de Investigación Geológico, Minero y Metalúrgico – INIGEMM	Memorando de Entendimiento	12/07/2012	-	Português, Espanhol, Inglês
10	PERU	Ministerio de Minas e Energía	Memorando de Entendimiento	09/11/2006	-	Português
11	URUGUAI	Dirección Nacional de Minería y Geología	Memorando de Entendimiento	20/12/1996	028/CPRM/96	Português, Espanhol
12	URUGUAI	Dirección Nacional de Minería y Geología	Memorando de Entendimiento	01/04/2005	-	Espanhol
13	VENEZUELA	Oficina Coordinadora de la Prestación de Servicios Geológicos y Mineros	Memorando de Entendimiento	09/12/1997	058/CPRM/97	Português, Espanhol
14	VENEZUELA	República Bolivariana de Venezuela	Memorando de Entendimiento	14/02/2005	-	Português
15	VENEZUELA	Instituto Nacional de Geología y Minería INGEOMIN	Memorando de Entendimiento	02/2005	-	Espanhol

ACORDOS (AGREEMENTS) PARA DESENVOLVIMENTO DE PROJETOS NA ÁREA DE GEOCIÊNCIAS PAÍSES DA AMÉRICA DO SUL E DO CARIBE

	PAÍS	INSTITUIÇÃO	TIPO	DATA	REFERÊNCIA (CPRM)	VERSÕES
1	ARGENTINA	Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios	Ajuste Complementar	18/01/2006	-	Português
2	ARGENTINA	Universidade do Vale do Rio dos Sinos	Convênio de Cooperação Técnica	28/03/2007	-	Português
3	ARGENTINA	Servicio Geológico Minero Argentino – SEGEMAR	Acordo de Cooperação Técnica (Mapeamento Geológico e de Recursos Minerais em Áreas de Fronteiras) ¹	2007	BRA/04/043	Português
4	ARGENTINA	Subsecretaría de Recursos Hídricos de La Nación – SSRH	Acordo de Cooperação (Intercâmbio de Metodologias para Sistemas de Informação de Água Subterrânea) ¹	2007	BRA/04/043	Português

5	ARGENTINA	Servicio Geológico Minero Argentino – SEGEMAR	Acordo de Cooperação Técnica (Implementación de una Metodología en Formato SIG para Cartografía Geológica y Temática al Millonésimo y su Aplicación em el Proyecto SIG de América del Sur 1:1M). (*)	2013	-	Português, Espanhol
6	BOLÍVIA	Servicio Nacional de Geología y Técnico de Minas - SERGEOTECMIN	Ajuste Complementar	04/2005	-	Português
7	CHILE	Servicio Nacional de Geología y Minería	Ajuste Complementar	16/10/1993	-	Espanhol
8	COLÔMBIA	Gobierno de la República de Colombia	Convênio Complementar	07/11/1997	-	Espanhol
9	COLÔMBIA	Gobierno de la República de Colombia	Ajuste Complementar	1997	-	Português
10	CUBA	Gobierno de la República de Cuba	Acordo de Cooperação Técnica	18/03/1987	-	Português
11	CUBA	Oficina Nacional de Recursos Minerales – ONRM	Acordo de Cooperação Técnica (Evaluación y Diagnóstico sobre la Degradación Ambiental de la Mina <i>El Cobre, Santiago de Cuba</i>) ²	26/10/2004	BRA/04/043	Espanhol
12	CUBA	Oficina Nacional de Recursos Minerales – ONRM	Acordo de Cooperação Técnica (Proyecto de Estudios para el Manejo y Uso Racional de los Recursos de Aguas Minerales [Aguas Subterráneas] SIAGAS-CUBA) ²	26/10/2004	BRA/04/043	Espanhol
13	CUBA	Oficina Nacional de Recursos Minerales – ONRM	Acordo de Cooperação Técnica (Proyecto Capacitación para la Aplicación de la Geoestadística en la Exploración Minera en Cuba) ²	26/10/2004	BRA/04/043	Espanhol
14	CUBA	Oficina Nacional de Recursos Minerales – ONRM	Acordo de Cooperação Técnica (Capacitación para el uso de Tecnología SIG en el Análisis y Edición de Cartografía Geológica Digital en Cuba) ²	10/2006	BRA/04/044	Espanhol
15	CUBA	Oficina Nacional de Recursos Minerales – ONRM	Acordo de Cooperação Técnica (Estúdio de la Degradación Ambiental de la Minería em la Región de Santa Lucía en el occidente de Cuba) ²	10/2006	BRA/04/044	Espanhol
16	CUBA	Oficina Nacional de Recursos Minerales – ONRM	Acordo de Cooperação Técnica (Utilización de la Geoestadística para la Clasificación de Recursos y Reservas Minerales en Cuba) ²	10/2006	BRA/04/044	Espanhol
17	CUBA	Oficina Nacional de Recursos Minerales – ONRM	Acordo de Cooperação Técnica (Proyecto de Soporte Técnico y Extensión Institucional del Sistema de Información de Aguas Subterráneas-SIAGAS-Cuba) ²	13/11/2007	BRA/04/043	Espanhol
18	CUBA	Oficina Nacional de Recursos Minerales – ONRM	Acordo de Cooperação Técnica (Proyecto para la Elaboración de Estudio Conceptual del Banco de Datos Geológicos de Cuba) ²	2009	BRA/04/043	Espanhol
19	CUBA	Oficina Nacional de Recursos Minerales – ONRM	Acordo de Cooperação Técnica (Proyecto de Modelo Conceptual de Estructura del Banco de Datos Geológicos de Cuba) ²	2009	BRA/04/043	Espanhol
20	CUBA	Oficina Nacional de Recursos Minerales – ONRM	Acordo de Cooperação Técnica (Apoyo a la Declaración del Patrimonio Geológico y Minero de Cuba) ²	06/2010	BRA/04/044	Espanhol
21	CUBA	Oficina Nacional de Recursos Minerales – ONRM	Acordo de Cooperação Técnica (Organización y Conservación de Testigos, Muestras y Materiales Documentales Relacionados con las Investigaciones Geológicas para Desarrollo de una Litoteca en Cuba) ²	26/10/2010	BRA/04/044	Espanhol
22	CUBA	Instituto de Geología e Paleontología (IGP)	Acordo de Cooperação Técnica (Implementación Física del Banco de Datos Geológicos de la República de Cuba) ²	11/2011	BRA/04/044	Português, Espanhol

23	EQUADOR	Instituto Nacional de Investigación Geológico Minero Metalúrgico – INIGEMM	Acordo Específico de Cooperação Técnica	13/05/2013	011/CPRM/13	Inglês, Português, Espanhol
24	GUIANA	Guyana Geology & Mines Commission - GGMC	Ajuste Complementar	07/2009	BRA/04/043	Português, Inglês
25	GUIANA	Guyana Geology & Mines Commission - GGMC	Acordo de Cooperação Técnica (Mapeamento Geológico e da Geodiversidade na Fronteira Brasil-Guiana) ³	2009	BRA/04/043	Português, Inglês
26	PERU	Governo da República do Peru	Ajuste Complementar	17/05/2008	-	Inglês
27	PERU	Direção Geral de Assuntos Ambientais de Mineralógicos do Ministério de Energia e Minas do Peru – MEM	Acordo de Cooperação Técnica (Intercâmbio de Experiências em Mineração e Assessoria Técnica na Formulação de Termos de Referência para a Recuperação Ambiental nas Áreas Impactadas pela Mineração Artesanal na Região Amazônica) ⁴	2008	BRA/04/043	Português
28	PERU	Instituto Geológico, Minero y Metalúrgico – INGEMMET	Acordo de Cooperação Técnica (Mapeamento Geológico e de Recursos Minerais em Áreas de Fronteiras) ⁴	07/2009	BRA/04/044	Português
29	SURINAME	Geological and Mining Service – GMD	Acordo de Cooperação Técnica (Mapeamento Geológico e da Geodiversidade na Fronteira Brasil-Suriname) ⁵	2009	BRA/04/043	Português, Inglês
30	SURINAME	Geological and Mining Service – GMD	Ajuste complementar	16/12/2010	-	Português
31	VENEZUELA	Instituto Nacional de Geología y Minería – INGEOMIN (*)	Acordo de Cooperação Técnica (Integração Geológico-Geofísica Brasil – Venezuela)	11/2005	-	Português

Observações:

Projetos coordenados pela ABC com base na Cooperação Brasil e: (1) Argentina; (2) Cuba; (3) Guiana; (4) Peru; (5) Suriname.

() Aguardando assinatura pelas Partes*

**MEMORANDOS DE ENTENDIMENTO NA ÁREA DE GEOCIÊNCIAS
PAÍSES DA AMÉRICA DO NORTE**

	PAÍS	INSTITUIÇÃO	TIPO	DATA	REFERÊNCIA (CPRM)	VERSÕES
1	CANADÁ	Geological Survey of Canada (GSC)	Memorando de Entendimento	02/05/1995	006/CPRM/95	Português, Inglês
2	CANADÁ	Direction de Géologie Québec	Carta de Intenção Memorando de Entendimento	23/11/2001	016/CPRM/01	Português, Francês
3	CANADÁ	Department of Natural Resources of Canada	Memorando de Entendimento	07/03/2006	-	Português, Inglês
4	ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA	United States Geological Survey (USGS)	Memorando de Entendimento	03/02/1997	002/CPRM/97	Português, Inglês
5	ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA	University of Missouri - Columbia	Memorando de Entendimento	12/08/1997	008/CPRM/97	Português, Inglês
6	ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA	United States Geological Survey (USGS)	Carta de Entendimento (Memorando de Entendimento) (*)	-	-	Português, Inglês

Observação:

(*) Aguardando assinatura pelas Partes

**ACORDOS (AGREEMENTS) PARA DESENVOLVIMENTO DE PROJETOS NA ÁREA DE GEOCIÊNCIAS
PAÍSES DA AMÉRICA DO NORTE**

	PAÍS	INSTITUIÇÃO	TIPO	DATA	REFERÊNCIA (CPRM)	VERSÕES
1	CANADÁ	Governo do Canadá	Acordo de Cooperação Técnica	27/01/1976	Decreto nº 77.088	Português
2	CANADÁ	Ministério das Relações Exteriores do Brasil	Ajuste Complementar	22/04/1997	-	Português
3	CANADÁ	Waterloo Hydrogeologic Inc.	Acordo de Cooperação Técnica: Desenvolvimento do Sistema de Informações Geográficas para o Cadastramento e Gerenciamento de Poços para Água Subterrânea - SIAGAS)	04/2002	-	Português, Inglês
4	CANADÁ	Geological Survey of Canada	Ajuste Complementar (Acordo de Cooperação Técnica Projeto: Água Subterrânea do NE do Brasil - PROASNE	02/05/2000	-	Português

**MEMORANDOS DE ENTENDIMENTO NA ÁREA DE GEOCIÊNCIAS
PAÍSES DA ÁSIA**

	PAÍS	INSTITUIÇÃO	TIPO	DATA	REFERÊNCIA (CPRM)	VERSÕES
1	CHINA	Ministério de Geologia e Recursos Minerais	Protocolo entre Governos	01/11/ 1985	-	Português
2	CHINA	Ministério de Geologia e Recursos Minerais	Adendo ao Protocolo entre Governos	11/11/1992	-	Português, Chinês
3	CHINA	China Geological Survey – CGS	Memorando de Entendimento	25/09/2007	029/CPRM/07	Português, Inglês, Chinês
4	CHINA	China Geological Survey – CGS	Memorando de Entendimento	08/12/2010	035/CPRM/10	Português, Inglês, Chinês
5	CORÉIA DO SUL	Instituto de Geociências e Recursos Minerais – KIGAM (<i>Korean Institute of Geoscience and Mineral Resources – KIGAM</i>)	Memorando de Entendimento	17/11/2004	049/CPRM/04	Português, Inglês
6	ÍNDIA	Geological Survey of India – GSI	Memorando de Entendimento (*)	2014	-	Português, Inglês,
7	RÚSSIA	ROSKOMNEDRA & ACNFR	Memorando de Entendimento	02/07/1996	015/CPRM/96	Português
8	UCRÂNIA	Ministry of the Environmental and Natural Resources	Memorando de Entendimento	16/11/2001	-	Português, Inglês, Ucrainiano

Observação:

(*) Aguardando assinatura pelas Partes

**ACORDOS (AGREEMENTS) PARA DESENVOLVIMENTO DE PROJETOS NA ÁREA DE GEOCIÊNCIAS
PAÍSES DA ÁSIA**

	PAÍS	INSTITUIÇÃO	TIPO	DATA	REFERÊNCIA (CPRM)	VERSÕES
1	CHINA	China Geological Survey – CGS	Acordo de Cooperação Técnica (Projeto Avaliação Geológica e Metalogenética Regional dos Principais Depósitos de Formação de Ferro Bandado do Cráton São Francisco, e dos seus Cinturões Proterozóicos Marginais Orientais, Brasil).	2014	-	Português, Inglês, Chinês
2	CORÉIA DO SUL	Instituto de Geociências e Recursos Minerais – KIGAM (<i>Korean Institute of Geoscience and Mineral Resources – KIGAM</i>)	Acordo de Cooperação Técnica (Desenvolvimento do Sistema de Informações Geográficas para o Cadastramento de Dados e Elaboração de Mapas de Previsão de Áreas de Riscos Geológicos e Potencial Mineral)	24/05/2005	018/CPRM/05	Português, Inglês
3	JAPÃO	The Japan International Cooperation Agency (JICA) & The Metal Mining Agency	Acordo de Cooperação Técnica (Projeto Exploração Mineral na Bacia do Paraná)	30/05/2001	-	Inglês
4	JAPÃO	The Japan Agency for Marine-Earth Science and Technology – JAMSTEC e a Universidade de São Paulo - USP	Acordo de Implementação (Pesquisa Científica Conjunta no Atlântico Sul entre o Brasil e Japão)	2013	006/CPRM/13	Português, Inglês, Japonês

**MEMORANDOS DE ENTENDIMENTO NA ÁREA DE GEOCIÊNCIAS
PAÍSES DA EUROPA**

	PAÍS	INSTITUIÇÃO	TIPO	DATA	REFERÊNCIA (CPRM)	VERSÕES
1	ESPAÑA	Instituto Tecnológico Geominero de España	Protocolo de Acordo entre Instituições	07/02/1994	-	Português, Espanhol
2	FINLÂNDIA	Geological Survey of Finland	Memorando de Entendimento	03/04/1995	003/CPRM/95	Português, Inglês
3	FRANÇA	Bureau de Recherches Géologiques et Minières – BRGM	Protocolo de Acordo (Memorando de Entendimento)	06/09/1998	027/CPRM/98	Português
4	FRANÇA	Bureau de Recherches Géologiques et Minières – BRGM	Memorando de Entendimento	2006	038/CPRM/06	Português, Francês, Inglês
5	FRANÇA	Institut de Recherche pour le Developpement – IRD	Memorando de Entendimento	10/04/2006	020/CPRM/06	Português, Francês, Inglês
6	FRANÇA	Institut Français de Recherche pour l'Exploitation de la Mer – IFREMER	Memorando de Entendimento	09/06/2011	-	Português, Francês, Inglês
7	FRANÇA	Institut de Recherche pour le Developpement – IRD	Memoando de Entendimento	08/05/2013	010/CPRM/13	Português, Francês, Inglês
8	INGLATERRA	British Geological Survey – BGS	Memorando de Entendimento	24/11/1992	-	Português, Inglês
9	INGLATERRA	British Geological Survey – BGS	Memorando de Entendimento (no âmbito dos desastres naturais)	21/10/2014	026/CPRM/14	Inglês, Português
10	ITÁLIA	Museo Geopaleontologico del Castello di Lerici	Memorando de Entendimento	10/02/2005	023/CPRM/05	Português, Inglês, Italiano
11	PORTUGAL	Instituto Geológico e Mineiro	Memorando de Intenções	-	-	Português
12	PORTUGAL	Centro de Geologia da Universidade de Lisboa	Protocolo de Intenções	09/08/2000	007/CPRM/00	Português
13	SUÉCIA	The Geological Survey of Sweden	Memorando de Entendimento	06/05/2008	003/CPRM/08	Português, Inglês

**ACORDOS (AGREEMENTS) PARA DESENVOLVIMENTO DE PROJETOS NA ÁREA DE GEOCIÊNCIAS
PAÍSES DA EUROPA**

	PAÍS	INSTITUIÇÃO	TIPO	DATA	REFERÊNCIA (CPRM)	VERSÕES
1	ÁUSTRIA	International Atomic Energy Agency	Acordo: Water Resources Assessment Management	30/03/2015	-	Inglês
2	FRANÇA	Bureau de Recherches Géologiques et Minières – BRGM	Acordo de Cooperação Técnica: Projeto Mapa Geológico da Região Fronteira Brasil – Guiana Francesa	1996	-	Português, Francês, Inglês
3	FRANÇA	Institut de Recherche pour le Developpement – IRD	Acordo de Cooperação Técnica: Projeto Dinâmica Fluvial do Sistema Negro–Solimões–Amazonas	09/04/2008	001/CPRM/08	Português, Francês, Inglês
4	FRANÇA	Bureau de Recherches Géologiques et Minières – BRGM	Acordo de Cooperação Técnica : Projeto Coqueiral	2013	-	Português, Francês, Inglês
5	FRANÇA	Institut de Recherche pour le Developpement – IRD	Acordo de Cooperação Técnica: Projeto Dinâmica Fluvial na Bacia Amazônica	08/05/2013	009/CPRM/20 13	Português, Francês, Inglês

**MEMORANDOS DE ENTENDIMENTO NA ÁREA DE GEOCIÊNCIAS
PAÍSES DA ÁFRICA**

	PAÍS	INSTITUIÇÃO	TIPO	DATA	REFERÊNCIA (CPRM)	VERSÕES
1	ÁFRICA DO SUL	The Council for Geosciences, The Geological Survey of South Africa	Memorando de Entendimento	30/11/2003	032/CPRM/03	Português, Inglês
2	ANGOLA	Secretaria de Estado de Geologia e Minas de Angola	Protocolo de Intenções (Memorando de Entendimento)	15/07/1992	-	Português
3	ANGOLA	Agência Reguladora do Mercado do Ouro de Angola	Memorando de Entendimento	12/06/2015	006/CPRM/15	Português de Angola, Português do Brasil
4	ARGÉLIA	Enterprise Nationale de Recherche Minière	Procés Verbal	1991	-	Francês
5	EGITO	Egyptian Geological Survey and Mining Authority	Memorando de Entendimento	09/11/1991	-	Inglês
6	MARROCOS	Bureau de Recherches et de Participations Minières	Protocole d'Accord	03/10/1991	-	Francês
7	MOÇAMBIQUE	Governo de Moçambique	Memorando de Entendimento	05/11/2003	-	Português
8	NAMÍBIA	Câmara dos Deputados do Governo do Brasil	Projeto de Decreto Legislativo	03/08/1994	Nº 443, de 1994	Português
9	NAMÍBIA	Ministry of Mines and Energy of Namibia (Department of Geological Survey)	Memorando de Entendimento	07/03/1995	002/CPRM/95	Português, Inglês
10	NAMÍBIA	Ministry of Mines and Energy of Namibia	Memorando de Entendimento	07/11/2003	-	Português, Inglês
11	TOGO	Ministere des Mines, de l'Equipement, de Transports et des Postes et Telecommunications	Protocolo de Acordo	06/09/1996	-	Português, Francês
12	TUNÍSIA	Acordo de Cooperação entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República da Tunísia no Campo da Geologia e Mineração	Acordo de Cooperação	19/11/2009	-	Inglês

**ACORDOS (AGREEMENTS) PARA DESENVOLVIMENTO DE PROJETOS NA ÁREA DE GEOCIÊNCIAS
PAÍSES DA ÁFRICA**

	PAÍS	INSTITUIÇÃO	TIPO	DATA	REFERÊNCIA (CPRM)	VERSÕES
1	ÁFRICA DO SUL	Governo da África do Sul	Acordo de Cooperação Técnica	01/03/2000	-	Português
2	ANGOLA	Governo de Angola	Ajuste Complementar	03/05/2005	-	Português
3	LÍBIA	Secretariat of Atomic Energy	Ajuste Complementar	0/10/1981	-	Inglês
4	MOÇAMBIQUE	Direção Nacional de Geologia de Moçambique Memorando de Entendimento – DNGM	Acordo de Cooperação Técnica: Capacitação Técnica em Técnicas Laboratoriais e Mapeamento Geológico	27/09/2005	-	Português
5	MOÇAMBIQUE	Direção Nacional de Geologia de Moçambique – DNGM	Acordo de Cooperação Técnica (Acordo para a Elaboração do Mapa Geoambiental da Região Metropolitana de Maputo, Moçambique) 1	21/11/2005	-	Português

Observação: 1: Projetos coordenados pela ABC com base na Cooperação Brasil - Moçambique

**MEMORANDOS DE ENTENDIMENTO NA ÁREA DE GEOCIÊNCIAS
ORGANIZAÇÕES INTERNACIONAL E FINANCEIRA**

	PAÍS	INSTITUIÇÃO	TIPO	DATA	REFERÊNCIA (CPRM)	VERSÕES
1	-	Asociación de Servicios de Geología y Minería Iberoamericanos - ASGMI	Memorando de Entendimiento	26/10/2010	033/CPRM/10	Português, Espanhol, Inglês
2	-	Programa das Nações Unidas para o Desenvolvimento – PNUD	Memorando de Entendimiento	16/10/1992	022/CPRM/92	Português

**ACORDOS (AGREEMENTS) PARA DESENVOLVIMENTO DE PROJETOS NA ÁREA DE
GEOCIÊNCIAS: ORGANIZAÇÕES INTERNACIONAL E FINANCEIRA**

	PAÍS	INSTITUIÇÃO	TIPO	DATA	REFERÊNCIA (CPRM)	VERSÕES
1		OneGeology	OneGeology Consortium Membership Agreement	29/05/2014	036/PR/14	Inglês, Português
2		Banco Interamericano de Desenvolvimento – BID	Acordo (*)	27/03/2009	017/PR/09	Português, Inglês

Observação: (*) Instrumento legal não firmado